

桐生商工だより 6

2012



「山田川上流の橋」

桐生の橋 川内町五丁目の山田川上流、日本の輸出織物の先駆けとして桐生の名を海外に響かせた「羽二重(はぶたえ)」

③ 発祥の地とされる。明治中期の旧川内村には400軒を超える貢織業者が存在し、輸出向けの羽二重や甲斐絹(かいき:先染め絹織物の一種)を生産した。山田川沿いには多くの工場が建ち並んだ。右岸の民家は規模の大きな旧織物工場、堅固な石組みに堀を巡らせ、斜面を生かして工場や蔵を建て、山田川の流れで水車を廻した。産業と自然が調和した景観、県道と工場を結ぶ小さな橋にも繁栄の面影が色濃く伝わってくる。

Topics

- 平成24年度 地域力活用新事業∞全国展開プロジェクト
- 平成24年度 政策提言
- 会員事業所紹介

平成24年度
桐生商工会議所
スローガン

- ①桐生・みどり両市の合併を産業界から促進しよう
- ②近代化産業遺産を活用した産業観光を推進しよう
- ③産学官の連携を深め、二十一世紀型の産業創出に取り組もう
- ④会員事業所の海外展開などグローバル化を進めよう
- ⑤会員増強に取り組み財政基盤の強化を図ろう

Contents ■■■ 2012.6

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑭	
■「近く重伝建の選定決定 織物業の原風景しのぶ街並み」本町一、二丁目の伝統的建造物群	1
■ 技と芸術が織成す生活空間「Room of KIRYU」開発事業 (平成24年度地域力活用新事業○全国展開プロジェクト)	2
■ 平成24年度政策提言／当所元専務理事 高草木茂氏逝去	3
■ 当所議員人事案件報告	4
■ 所内関係団体総会報告／第29回群馬県商工会議所役員・議員ゴルフ大会報告	5
■ ファッションタウン桐生推進協議会第16回定期総会報告	6
■ インフォメーションコーナー	7
■ 第49回桐生八木節まつりポスターデザイン決定	8
■ アクサ生命保険株式会社広告	9
■ 管内景況調査結果（平成24年1月～3月期）	10
■ 両毛5市ネットワークコーナー	11
■ 会員事業所からの発信（炭火焼肉 釜めし 銀花／有）根本製作所	12



ピックアップデータ

人 口 122,711人 (- 82)

世 带 数 50,233世帯 (+ 87)

商工業者数 6,249人

会 員 数 1,838人 (- 36)

人口、世帯数は3/31現在、事業所数は平成18年
事業所統計より算出。会員数は5/1現在。

有効求人倍率（3月）

前月比

◆桐 生 0.70 (-0.02)

◆群馬県 0.97 (+0.03)

◆全 国 0.76 (+0.01)

桐生公共職業安定所調べ

群馬県乗用車新車登録台数

前年同期比

◆2月 6,497台 (+33.7%)

◆3月 9,121台 (+77.8%)

◆4月 3,781台 (+94.4%)

群馬県自動車販売店協会調べ

きりしん商工会グットフレンドローン

〈商工会議所・商工会等の会員の方を対象とした提携ローン（業歴2年以上の方を対象）



© K-TSUKUDA+GREEN CAMEL

◇お使いみち 事業性の運転資金・設備資金（但し、不動産購入資金を除く）

◇お借入限度額 3,000万円（ただし、直近の平均月商の2ヶ月以内）

◇ご利用期間 5年以内（うち据置6ヶ月以内）

◇保証等 群馬県信用保証協会の保証を付保

お申し込みに際しては事前に審査をさせていただきます。結果によってはご希望に添えない場合がございますので、
あらかじめご了承ください。その他お借り入れに関するご質問は、お近くのきりしんまでお問い合わせください。

 桐生信用金庫

TEL 0277-44-8181(代表)
<http://www.shinkin.co.jp/kiryu>

6月の
無料相談会
開催のお知らせ

※「行政書士なんでも手続き相談」の時間が、午後6時～午後8時に変更となりました。

- 信用保証協会 金融・経営相談……6月12日(火) 午前9時30分～正午 当所2階 相談室
- 行政書士なんでも手続き相談……6月8日(金) 午後6時～午後8時 当所4階 404号室
- 法律相談……………随時予約を受け付けます

(連絡先：桐生商工会議所 Tel0277-45-1201)

桐生商工会議所6月のスケジュール

1日(金)	第49回桐生八木節まつり警備交通委員会 (市民文化会館) 地域力活用新事業∞全国展開プロジェクト第1回常任委員会(桜の間)	15日(金)	桐生青色申告会 定時総会／会員交歓会 (ケーピックⅡ／Ⅰ) 桐生地区産業環境保全連絡協議会 定時総会／会員懇親会 F T生活文化委員会「音楽と食」の夕べ (桐生市有鄰館)
5日(火)	関東商工会議所連合会 第55回総会・理事会(水戸) 6日迄		
7日(木)	桐生商工会議所 平成23年度監査 (501会議室)	16日(土)	青年部O B会 通常総会／懇親会 (桐生プリオパレス)
	桐生八木節まつり協賛会 主催団体代表者会議 (市民文化会館スカイホール)	17日(日)	第32回カラーコーディネーター検定試験 (405号室)
8日(金)	理財・厚生部会 協議会 青年部 まちづくり委員会 (501会議室)	18日(月)	環境・生活部会 議員会 (501会議室)
	行政書士なんでも手続き相談会 (404号室) 桐生八木節まつりダンス八木節事前説明会 (405号室)	19日(火)	織維部会 協議会 (501会議室) 桐生発明協会・桐生クラブ後援会・発明クラブ 総会 (501会議室) 平成24年度新入社員激励のつどい (桐生プリオパレス)
9日(土)	第23回桐生商工会議所会員ゴルフ大会 (城山カントリー倶楽部)	20日(水)	日商 九州ブロック商工会議所との懇談会・懇親会／各種委員会 (熊本) 21日迄
10日(日)	第131回簿記検定試験 (ケーピックホール)		女性会 会員視察研修会 (安中城址方面) 群馬県青色申告会連合会 通常代議員総会／懇親会 (前橋商工会議所)
12日(火)	工業部会 議員会 (桜の間)	21日(木)	青年部 新入会員オリエンテーション
	両毛五市商工会議所協議会 第1回専務理事会議 (ホテルサンルート佐野)	22日(金)	青年部 まちづくり委員会 (404号室)
13日(水)	桐生うどん会総会	25日(月)	桐生税連 定時総会／懇親会
	建設部会 議員会 (501会議室)	27日(水)	女性会 コーラス練習 (市民文化会館)
14日(木)	女性会 コーラス練習 (市民文化会館)	29日(金)	桐生商工会議所 通常議員総会／特別講演会 (ケーピックホール)
	J I S溶接技能者評価試験 (群馬産業技術センター) 桐生機械工業連合会 定時理事会 (405号室)		5月24日現在
	商業部会 協議会 (桜の間)		
	群馬県商工会議所女性会連合会 役員会／総会・記念講演会 (前橋テルサ)		

新入会員の紹介

ご入会ありがとうございました。

(平成24年4月1日～4月23日現在)
(順不同・敬称略)

部会	事業所名	代表者	業種	住所
理財・厚生	(株)シンプル	須田忠雄	経営コンサルタント	錦町
商業	はなの舞桐生北口店	新井佳正	飲食業	宮前町
理財・厚生	(株)ノヴァコーポレーション ペアーレ桐生 VIE	笠島三郎	カルチャースクール フィットネスクラブ	宮前町

郷土銘酒



近藤酒造株式会社

TEL 72-2221㈹ FAX 73-1603

平成24年度経営セミナー開催決定!!

- 6月13日(水) 14:00～16:00
“飲食店のための集客・売上げアップセミナー”
講師：日本フードアドバイザー協会 副理事 遠山景子
- 6月21日(木) 14:00～16:00
“成功事例に学ぶ 中堅・中小企業の経営戦略”
講師：三井住友海上火災保険㈱経営サポートセンター 保坂 進



会場 桐生市市民文化会館
主催 (有)山上会計事務所／桐生中央税理士法人
4F 第一會議研修室
TEL.0277-46-1122 FAX.0277-22-0338
桐生市元宿町9-26 e-mail:info@yamakami.biz

2012 わがまち風景賞

この賞は、桐生市の個性あるまち風景を形成している建造物や空間等のうち、特に良質な風景を創出しているものを表彰し、まちなみの保存と活用、ならびに市民の都市風景に対する意識の高揚に寄与することを目指すもの。12回目となる今年も5件の案件と特別賞が選出された。



美和神社境内 摂社
桐生西宮神社

所在地／桐生市宮本町 2-1-1

宮司／前原 勝

美和神社境内にある摂社桐生西宮神社は、兵庫県西宮市のえびす宮總本社西宮本社の直系分社として、明治34年11月20日に分靈勧請された。社殿は明治38年に落成した。御祭神は、蛭子大神（ひるこおおかみ）で、毎年11月19日・20日の例祭・ゑびす講は、関東一の賑わいを見せている。神社付近は、背後に桐生が岡公園が広がり、松、杉、大ケヤキ、桜などの巨木群が鎮守の森を形成している。



所在地／桐生市川内町 5-2588

所有者／吉田和子

桐生織物発祥の地とされる川内町、山田川源流の清冽な流れに沿って、江戸時代から16代にわたって連綿と続く旧家・吉田家がある。山田川の両岸に堅古な石垣を積み、板塀を巡らせた山あいの敷地内に主屋と三つの蔵、二階建の作業場（蚕室と水車小屋）が建てられている。現在の当主は吉田和子氏、父親は県議会議員を務めた吉田清之介氏である。



大川家住宅

所在地／桐生市梅田町 4-594

所有者／大川敏夫

自然豊かな梅田町1丁目に3連のノコギリ屋根工場と住宅が静かに佇み、すぐ近くを桐生川が流れている。住居部分の朱色の屋根が背景の山々に映え、里山の原風景を感じさせる。住居は、昭和初期に立てられたもので、築80年以上。二階部分は蚕室として使われていた形跡が屋根に残っている。現在ノコギリ屋根工場は使われていない。



所在地／桐生市広沢町 5-1175

所有者／藤生敏夫

現役で稼働している3連のノコギリ屋根工場は昭和31年に建てられたもの。6代目となる藤生敏夫氏は、昭和50年に家業を継ぎ、現在は、打ち掛け生地（白無垢）、帯（掛け下帯、丸帯、夏帯）などを主に生産している。敷地内には住居、工場、寄宿舎、蔵などが当時の面影のまま残る。特に住居は築180年の歴史を持ち、趣のある庭とともに有力機屋の風格を今に伝えている。



中村家住宅と
津久瀬集落

所在地／桐生市黒保根町下田沢津久瀬

所有者／中村兼男 地区会長／小林基男

黒保根町下田沢の津久瀬地区は、渡良瀬川に沿った国道122号線の下田沢交差点から沼田方面の急な坂を登った一帯の小集落。津久瀬集落の最も山側の高い場所に位置する中村家住宅も明治2年以降に建てられた大型養蚕農家。昭和4年に開局した水沼郵便局の初代局長を務めた中村基氏の生家である。



特別賞 芦川 弘志 氏

若宮とうふ店（東5丁目）、林テル子邸（宮本町）、無鄰館、買場通り長屋（本町1）、林家住宅（東2）、桐生織塾（梅田町）、織物参考館“紫”（東4）など桐生を代表する古民家や工場建築物の修復を手掛けている。



近く重伝建の選定決定 織物業の原風景しのぶ街並み

本町一、二丁目の伝統的建造物群

桐生新町は天正19年（1591）に作られた在郷町で、江戸時代になり天領（幕府直轄領）、大名領とその歴史の中で直接支配されることなく独自に産業や庶民文化を花開かせた。桐生新町は、天満宮を宿頭にして本町一丁目から六丁目のこととを言い、ここには伝統の織物産業の生産現場があり、有力な買継商人や糸商人が店を構え、国内はもとより、近代においては海外にまで販路を広げるほど隆盛を誇った。

三丁目から六丁目までは高度経済成長期以後、商店街近代化に伴う道路拡幅が行われ往時の街並みは姿を消したが、現在は瓦葺き屋根と漆喰壁の町屋や土蔵が並ぶ本町一、二丁目界隈にその面影を偲ぶことができ、桐生の景観の原風景を象徴している。

本町一、二丁目の建造物群は、有鄰館酒蔵（煉瓦蔵）や曾我織物工場、旧北川織物工場、森合資会社事務所棟などの一部を除いては、その大半が伝統的な（在来的な）手法による建物（蔵造りなど）であり、近代化遺産という概念ではなく、歴史的建造物もしくは伝統的建造物と言えるものである。そこには地域に根付いた人々の暮らしや生業があり、町屋造りの建物を現在に活用していく試みが盛んに行われてきた。

国の文化審議会は平成24年5月に、本町一、二丁目と天満宮地区を重要伝統的建造物群保存地区に選定するよう文部科学大臣に答申、これにより7月にも「重伝建」が決定することになった。地元にとっては20年来の悲願、この間、買場紗綾市の開催をはじめとする毎月第一土曜日の賑わい創出など、まちを巡る状況は大きく変わった。重伝建の選定は地域資源のブラッシュアップや観光への波及効果など大きな期待へつながる。

●2001 わがまち風景賞「本町一、二丁目周辺の街並み」

”匠の技“活用し「桐生の部屋」創出

—平成24年度地域力活用新事業&全国展開PJに採択—

桐生商工会議所は、平成二十四年度地域力活用新事業&全国展開プロジェクトの採択を受けて、桐生地域の優れた織維技術と、産地文化から輩出された地域のデザイナーを活用した「技と芸術が織成す生活空間「Room of KIRYU」開発事業」に取り組んでいく。

同プロジェクトの正式名称は「小規模事業者地域力活用新事業全国展開支援事業」。

地域の資源を活用した特産品や観光資源の開発、販路開拓など、小規模事業者が全国規模のマーケットを視野に入れたプロジェクトに対し幅広く支援するもので日本商工会議所が主催団体となり平成十八年度から実施しているもの。

当所では、平成二十年度にノコギリ屋根工場を核とした産業観光推進事業、平成二十二年度に商店街一店一作家（一工場）プロジェクトが採択された実績がある。

今回の事業で活用する地域資源は、桐生独自の織維技術と、地元出身のデザイナー。桐生市には織維産地としての

長い歴史の中での織り・編み・染め・縫製・刺繡といった織維製品生産に必要な各工程の技術を持つ中小企業が集積している。それの中には、和紙織維や炭素織維・シリクエキス・超撥水加工技術等の衣料品の枠を超えて応用可能な技術へと発展させた企業も

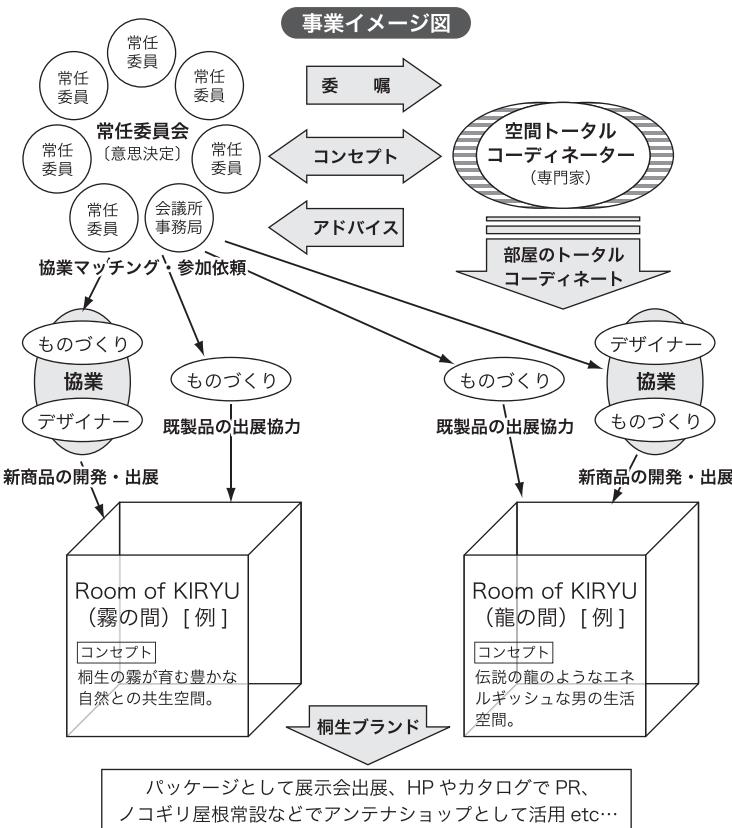
ある。こうした織維産地としての文化的な土壌の中で、ファッショニヨンやデザインへの感性が醸成され、地方の小都市でありながら世界的に著名なデザイナーやクリエイターを数多く輩出し、桐生へ移住してきたデザイナーも多く存在している。

性を地域資源と捉え融合させることで、衣料品の枠を超えた新たな桐生ブランドの商品を開発し、それらを桐生独自の豊かな自然や伝説をモチーフとしたコンセプトに基づきコーディネートさせ桐生でしか作れない「部屋」を作り、パッケージとして桐生ブランド

ドのPR及び桐生ならではのライフスタイルを提案していく。これにより桐生ブランドのイメージ訴求力アップを促し、展示会や通販カタログ、あるいは住宅メーカーや店舗企画会社等への売込等、中小企業単独では難しかった顧客への販路開拓に繋げることを考えている。

今後、関係事業者などからも協力を得て、各事業の実施に向けた活動を本格化させる考えだ。

技と芸術が織成す生活空間「Room of KIRYU」開発プロジェクト



経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!

- 事業継承 ●M&A ●確定拠出年金（401k） ●事業資金のご融資 ●社債発行支援
- シングルローン ●金銭債権信託（売掛債権流動化サービス） ●株式公開支援
- ベンチャー支援 ●一括ファクタリングシステム ●ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ●国際業務支援 ●産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください



次回の金融・経営相談会（桐生会場）は6月12日（火）です

原則として毎月第2火曜日9：30～12：00桐生商工会議所にて無料で開催しています

協会スタッフが皆さまの様々なご相談に応じています。
創業に関する相談にも乗せていただきます。お気軽にご相談ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!

群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211代・桐生連絡所 ☎0277-45-1201代
桐生市錦町3-1-25（桐生商工会議所会館内） 詳しくは<http://gunma-cgc.or.jp/>まで

今年度の政策提言決まる

早期合併、市街地活性化など17案件

商工会議所の使命である政

策提言活動について、各委員

会や各部会において協議、策

定した案件が出揃い、五月二

十四日の常議員会で承認され

た。

平成二十四年度の政策提言

は、新規の四件を含む十七項

目。通常議員総会での承認を

得て、各項目の関係當局に要

望していく。
項目数は、加除修正の結果
昨年度と同数の十七案件。
みどり市との早期合併、中
心市街地活性化対策、環境整
備、公共交通の整備など主要
な内容は引き続き提言してい
く。

今年度の新規項目としては、
商業部会から提出された「桐

生観光協会の強化について」、「遺産都市・桐生」への挑戦」

時代に即した『グランド・デ

ザイン』の構築について」、「総務委員会から提出された

「東日本大震災により岩手・

宮城両県で発生した災害廃棄

物の広域処理の受け入れ・推

進について」「ユネスコ世界

遺産都市・桐生」への挑戦」

の合わせて四項目。いずれも

最近の経済情勢を反映し、緊

急を要する内容になつていて

全案件については、一覧表

の通り。

希望していく。

項目数は、加除修正の結果

昨年度と同数の十七案件。

みどり市との早期合併、中

心市街地活性化対策、環境整

備、公共交通の整備など主要

な内容は引き続き提言してい

く。

今年度の新規項目としては、

商業部会から提出された「桐

生観光協会の強化について」、「遺産都市・桐生」への挑戦」

時代に即した『グランド・デ

ザイン』の構築について」、「総務委員会から提出された

「東日本大震災により岩手・

宮城両県で発生した災害廃棄

物の広域処理の受け入れ・推

進について」「ユネスコ世界

遺産都市・桐生」への挑戦」

当所元専務理事で昭和の終
わりから平成の初めにかけて
会議所改革に尽力した高草木
茂氏が五月十二日、逝去され
ました。八十四歳。

高草木氏は桐生市の経済部
参事、民生部長、水道事業管
理者を経て、昭和六十年十二
月に第八代目の専務理事に就
任しました。

同氏は市役所時代には桐生
まつりの統合や清掃センタ―、
斎場の建設など難事業の遂行
に手腕を發揮、専務理事就任
早々から持ち前の剛腕を
ふるい、会議所事業に活力を
吹き込みました。

部会改革や政策提言活動の
強化、創立五十周年事業とし
ての記念式典の開催や五十周
年記念誌の発刊、議員定数の
増員、会館建設事業、ファッ
ショントウン構想の推進、会
員大会の開催など数多くの新
規事業が高草木専務理事時代

元専務理事 高草木 茂氏逝去

に立ちあがりました。

日野貞夫氏、増山作次郎氏、

岸田英作氏の三代の会頭を補

佐しました。

在任期間は十二年六ヶ月に
および、平成十年六月に退任
しました。

五月九日に体調悪化のため
桐生厚生病院に入院され、回

復が待たれていましたが、同

十二日午後四時四十分に逝去
されました。

葬儀は五月十六日、同氏が

建設を手掛けた桐生市斎場で

しめやかに執り行われました。

心からご冥福をお祈りいたし

ます。

まごころ一番

桐生典礼会館

事前相談24時間
承ります

☎0277-55-0101
☏0120-552601

心ひろがる技術

MITSUBA

株式会社 ミツバ

群馬県桐生市広沢町1-2681 ☎376-8555 TEL.0277-52-0111

当所議員人事案件

五月二十四日の常議員会で当所議員人事案件として常議員の選任について承認されたほか、三号議員の補欠選任、二号議員の補欠選任、議員の職務を行う者の変更が報告された。

人事案件は次の通り。

【常議員の選任】

▽常議員・有限会社クワテルニット代表取締役・桑原志郎氏（常議員・桐生整染商事株式会社代表取締役社長・阿部高久氏の議員辞任に伴い選任）

▽常議員会三号議員・株式会社朝倉染布代表取締役会長・朝倉泰氏（纖維部会三号議員・桐生整染商事株式会社代

役会長・朝倉泰氏の三号議員選任に伴い、五月十五日開催の纖維部会において選任）

▽工業部会一号議員・株式会社ミツバ代表取締役社長・阿久戸庸夫氏（同取締役相談役・日野茂氏逝去により変更嘱託）

▽建設部会一号議員・株式会社やすらぎ常務取締役・秋山潔氏（同顧問・須田忠雄氏退任により変更委嘱）

【三号議員の補欠選任】

▽纖維部会三号議員・株式会社朝倉染布代表取締役会長・朝倉泰氏（纖維部会三号議員・桐生整染商事株式会社代

役会長・朝倉泰氏の三号議員選任に伴い、五月十五日開催の纖維部会において選任）

▽工業部会三号議員・株式会社ミツバ代表取締役社長・阿久戸庸夫氏（同取締役相談役・日野茂氏逝去により変更嘱託）

▽建設部会一号議員・株式会社やすらぎ常務取締役・秋山潔氏（同顧問・須田忠雄氏退任により変更委嘱）

笠原康利 氏 朝倉 泰 氏 桑原志郎 氏

秋山 潔 氏 阿久戸庸夫 氏

笠原康利 氏

朝倉 泰 氏

桑原志郎 氏

秋山 潔 氏

阿久戸庸夫 氏

表取締役社長・阿部高久氏の

議員辞任に伴い、五月十六日

開催の選考委員会において選

任）

【二号議員の補欠選任】

▽纖維部会二号議員・株式会社笠盛代表取締役社長・笠原康利氏（纖維部会二号議員

・株式会社朝倉染布代表取締役会長・朝倉泰氏の三号議員選任に伴い、五月十五日開催の纖維部会において選任）

▽議員の職務を行う者の変更

・大澤理事長と齋藤雄一、茂木理亨、東山豊、金井正夫、今川守各副理事長が亀山豊文

桐生市長を訪問。

「昨年の大震災の影響によ

り商店街も大きな売上減少となつたが、商品券発行が大き

な活力となつた。街の賑わい

のためにも今年も是非発行

を」と要請した。同じ要請文

を荒木恵司市議会議長あてに

も提出した。

“街を盛り上げたで賞”

（お笑い アンカンミニカン）

吉本興業が四七都道府県に派遣している「住みます芸人」

の群馬県担当アンカンミニカンの「日本元気大賞」受賞をお祝いする会が、五月十日（木）当所六階ケービックホールで開かれた。

本町六丁目商店街振興組合（東山豊理事長）が中心となり、

商店連盟也要望 プレミアム商品券

商店街関係者やこれまでの桐生での活動に関わった市民など約六十人が参加した。

アンカンミニカンは大間々町出身の川島大輔さん（28）と富所哲平さん（28）のコンビ。

昨年十一月から毎月第一木曜夜に六丁目商店街の空き店舗で地元住民をゲストに迎え

「桐生まちなか配信」をユーチューブで配信。その様子を見ようと毎回多くの人が訪

れ、また中心商店街のイベントにも参加して商店街の活性化を後押ししている。

今回はこうした取り組みが評価され部門賞「街を盛り上げたで賞」を受賞したもの。

お祝い会ではアンカンミニカンが東山理事長に感謝の印として受賞トロフィーを贈呈。大阪で行われた授賞式の映像が上映された他、アンカンミニカンが漫才を披露するなど会場は大いに盛り上がった。



桐生ガス株式会社

マイホーム発電で快適生活!

家庭用コージェネレーションシステム

ECOWILL

（エコウィル）はガスエンジンで発電し電気を作り、さらにエンジンの冷却水と排気から熱をムダなく回収して、それを給湯や床暖房に利用できる新しい21世紀の省エネ・快適生活のシステムです。

技術で世界をつなぐ

OGURA CLUTCH

<http://www.oguraclutch.co.jp>

〔本社〕桐生市相生町2-678

TEL.0277-54-7101 FAX.0277-54-7117

〔営業所〕 東京・大阪・名古屋・北陸・広島・九州

(株)市川鉄工設立50周年祝う

株式会社市川鉄工（市川導宏社長）の設立五十周年記念祝賀会が五月十七日、桐生平豊文桐生市長をはじめとする来賓や取引関係者、社員など約百十人が出席、同社の五十一年の節目を祝った。

同社は現会長の市川勝三氏が勤務していた桐生機械から織維機械部門を独立して、昭和三十七年に有市川鉄工所として創業、トーションレース機、高速カバーリングマシンを独自の技術で開発、(株)アツギとの連携で国内トップメーカーとしての地位を築いている。

市川導宏社長は「幾多の困難を乗り越えて発展できたのは皆様方のご支援の賜物」と挨拶、市川勝三会長は創業か

県青連総会開く 桐生が主管



祝賀会であいさつする市川導宏社長

立場に立った機械を作つてきました」と同社のものづくりの理念を語った。

席上、同社従業員の永年勤続表彰が行われたほか、後継者として市川社長の長男昌宏氏が専務取締役に就任することが紹介された。

ら現在に至るまでの歴史に触れ、「作る立場ではなく使つた」と同社のものづくりの理念を語った。

関東商工会議所女性会連合会は、五月十一日、足利商工會議所女性会主管のもと、宇都宮市文化会館において第二十七回総会「栃木県大会」を開催した。

昨年度は東日本大震災の影響で茨城県水戸大会が中止となり二年振りの開催。一都八県の七十二女性会から七百六十名の会員が一堂に会し、地域との更なる発展を誓った。

桐生商工会議所女性会からは廣田須磨子会長始め七名が参加した。

総会では、平成二十三年度事業報告並びに収支決算、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認され、また役員改選については、小泉清子会長が退任し東京女性会会長の吉川稻氏が就任された。

総会終了後、地元出身「相続問題」館長の相田みつを美術館館長の相田一人氏による「めぐりあい」が実施報告が行なわれた。

平成二十四年度若手後継者等育成事業報告並びに収支予算案が承認された。

総会終了後行われた懇親会では、参加者は積極的に情報交換し、交流を深めていた。

群馬県商工会議所青年部連合会（福田雅之会長）の通常総会が五月二十八日、桐生商工会議所青年部主管のもと、当所六階ケービックホールで開催された。

総会では、平成二十三年度事業報告並びに収支決算、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認された。

成二十三年度若手後継者等育成事業報告並びに収支決算、平成二十四年度若手後継者等育成事業計画案並びに収支予算案が承認された。

群馬県商工会議所青年部連合会（福田雅之会長）の通常総会が五月二十八日、桐生商工会議所青年部主管のもと、当所六階ケービックホールで開催された。

総会終了後行われた懇親会では、参加者は積極的に情報交換し、交流を深めていた。

関商女性連 栃木で総会

開催され、会員相互の交流を深めた。

第二十八回は神奈川県横須賀大会が予定されている。

5/18 溶接協会

桐生溶接協会（能澤孝博会長）の定時総会が、五月十八日（金）午後六時三十分から開催され、平成二十三年度事業報告並びに収支決算、役員改選、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認された。



新会長に就任した吉川稻氏

5/24 商店連盟

桐生商店連盟協同組合（大澤豊理事長）の通常総会が、五月二十四日（木）午後六時から開催され、平成二十四年度事業報告並びに収支予算案が承認された。

役員改選では、(株)藤田商店代表取締役・藤田智氏が新監事に選任された。

5/25 プレス工業会

桐生税務署管内税務関係団体連絡協議会（鈴木正平会長）の定時総会が、五月二十三日（水）午前十一時から開催され、平成二十三年度事業報告並びに収支決算、役員改選、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認された。

役員改選では、副会長九名以内という規約改正に伴い、二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認された。

群馬県金属プレス工業会桐生支部（新貝隆一支部長）の定時総会が、五月二十五日（金）午後六時から開催され、平成二十三年度事業報告並びに収支決算、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案が承認された。

新たに近藤新一郎氏（桐生小売酒販組合会長）の二名が副会長に選任された。

一店一作家展覧市

2年ぶりのレンガ蔵

毎年恒例となつてある一店作家（二工場）特別展覧市が、五月二日から六日までの五日間にわたり開催された。

ファッショントンタウン桐生推進協議会（産業活性化委員会）の一店作家（二工場）運動

プロジェクトによるもので、今日は昨年東日本大震災の影響により使用することができなかつた有鄰館のレンガ蔵が復旧したため、二年ぶりのレンガ蔵での特別展覧市となつた。

二十六人の作家が参加し、雑貨など個性溢れる商品が並び、訪れたお客様の目を楽しませた。また、今回の「ココ発信」のテーマ、「桐生みやげ」に合わせて、参加作家はそれぞれのアイデアを作品にして発表していた。



ファッショントンタウン総会

亀山市長が講演

ファッショントンタウン桐生推進協議会の第十六回定時総会

が五月二十九日（火）午後四時から桐生商工会議所六階ケービックホールで開催された。

産業振興とまちづくりを一

体となつて進め、魅力あるま

ち「ファッショントンタウン桐生を実現するための推進組織として、産業界のメンバーや幅

広い層の市民らが参加して発

足から丸十五年を迎えた。

総会では、役員の補欠選任について、平成二十三年度事業報告並びに収支決算報告について、平成二十四年度事業計画案並びに収支予算案についての三議案が上程され、原案通り承認された。

産環協が「NEW環境展」を視察

桐生地区産業環境保全連絡

協議会（阿部研一会長）は、視察研修会に「二〇一二NEW環境展」を位置づけて見学を行なつた。東京ビッグサイトに於いて五月二十二日から二十五日までの開催期間に会員延二十六名が参加した。

今回で二十一回目となるこの展示会は、アジア最大級の規模を誇る環境ビジネスの祭典であり、併催の「地球温暖化防止展」と合わせて五百九

人以上の作家が参加し、十五社・二千五十二小間の出展、約二十万人の来場で、多種多様な個別リサイクルビジネスに関する最新の情報発信や交流の場となり、ビジネスチャンスの広がりが大きく期待される。

今回は特に東日本大震災の影響で、災害廃処理や省エネ、放射能対応等の課題に応じた様々な機器やシステムも多数

出展されていた。

当協議会監事事業所である

ファッショントンタウン総会

亀山市長が講演

役員の補欠選任では、当協議会は商工会議所と一体の組織であることから、空席の会長には六月の議員総会で決定される会頭選任者を充てるこ

とで承認された。

定時総会終了後は、亀山豊文桐生市長による特別講演

「桐生市が目指すまちづくり」が行われた。

その後、「2012わがまち風景賞」の表彰式が行われ、受賞物件の所有者らに大澤木工が制作した組子細工の額とオリジナル賞状、プレート、新井淳一氏のテキスタイルが贈呈された。五件の詳細は本紙裏表紙にカラーで掲載。

川越市川越織物市場において、買場紗綾市IN織物市場が開催された。

会場となつた川越織物市場は、創設百周年を迎える歴史ある建造物であり、当時の川

越商業会議所が織維業先進地である桐生に視察に訪れた市

場システムを導入して建設されたものである。当イベントは、そうした両市の縁を元に、桐生買場紗綾市実行委員会と

川越織物市場の会との共催に

より例年開催しており、今回で五回目の開催となる。

桐生買場紗綾市実行委員会と

川越織物市場の会との共催に

より例年開催しており、今回で五回目の開催となる。

桐生買場紗綾市実行委員会と

川越織物市場の会との共催に

より例年開催しており、今回で五回目の開催となる。

合資会社オリエンタルも共同出展により、古紙リサイクル装置の全自动ペーパーマシン「ホワイトゴート」を実際稼働させ、PR、来場者の注目を集めていた。



県商議所役員・議員ゴルフ大会結果

第二十九回群馬県商工会議所役員・議員ゴルフ大会が、

五月二十五日（土）に桐生カントリークラブで開催され、県内十会議所から八十四名が参加した。今年は当所が主管とした。来年は伊勢崎商工会議所の主催で行われる。

主な順位は次の通り。
【個人の部】
▽優勝＝楠和憲（高崎）▽準優勝＝山本豊（桐生）▽三位＝金井功（高崎）▽ベスグロ賞＝藤生五郎（桐生）

【団体の部】

▽優勝＝高崎商工会議所
△優勝＝太田商工会議所
△三位＝桐生商工会議所



り踊りも行なわれ、風情ある町並みに彩り添えていた。



平成24年度

税務職員(Ⅲ種) 募集

受験資格 平成24年4月1日において高校又は中等教育学校を卒業した日の翌日から起算して3年を経過していない者及び平成25年3月までに高校又は中等教育学校卒業見込みの者

試験の程度 高等学校卒業程度

受験申込期間 (1)インターネット／6月26日(火)午前9時～7月5日(木)
(2)郵送・持参／7月2日(月)～7月10日(火)

申込方法 (1)インターネット／<http://www.jinji-shiken.go.jp/jukken.html>
(2)郵送・持参／第1次試験地を管轄する人事院各地方事務局
に申込書を提出

試験日 第1次試験／9月9日(日)
第2次試験／10月18日(木)～25日(木)までの間の指定する1日(第1次試験合格通知書で指定する日時)

試験地 第1次試験／人事院各地方事務局が示した試験地であれば、希望する全国のどの試験地でも受験可
第2次試験／第1次試験合格通知書で指定する試験地

試験種目 第1次試験／基礎能力試験、適性試験及び作文試験
第2次試験／人物試験及び身体検査

合格発表日 第1次試験／10月11日(木) 第2次試験／11月20日(火)

採用日 平成25年4月1日(月)

問い合わせ先 関東信越国税局人事第二課試験係
(TEL.048-600-3111内線2095または2097)
午前9時～午後5時(土・日・祝日除く)

事業主のみなさん

平成24年度の労働保険 年度更新手続きは、

「6月1日(金)から7月10日(月)」

までの期間です。

平成24年度の年度更新の申告・納付は6月1日から7月10日までの期間内に行うことになります。

労働保険料等申告書がお手元に届く時期が6月1日頃となりますので、ご注意ください。

ご承知のように労働保険は、労働者の業務上の事由、又は通勤による負傷・疾病などに對して必要な給付を行う労災保険と、労働者が失業したときに一定の給付を行う雇用保険を総称したもので、この申告・納付を怠りますと保険制度の円滑な運営に支障を来たすこともありますので、できるだけお早めに手続きをお済ませ下さい。

なお、石綿(アスベスト)健康被害救済のための一般拠出金の申告・納付も労働保険に併せて申告・納付をお願いいたします。

また、労働者を雇用している事業主の方で、まだ労働保険の加入手続きがなされていない場合は、最寄りの労働基準監督署及び公共職業安定所にて至急手続きをお済ませ下さい。

平成23年4月1日から平成24年3月31日の間で、労働者を雇わなくなり今後労働者を雇入れる予定がなくなった場合や事業を行わなくなった場合には、労働保険の確定申告を行う必要がありますので、忘れずに申告をしてください。

なお、申告・納付はパソコンからの電子申請を利用されますと便利です。詳しくは年度更新申告書の封筒に同封する早分かり又は厚生労働省、群馬労働局のホームページをご覧ください。

お問い合わせ先 群馬労働局総務部労働保険徴収室 027-210-5001
または最寄りの労働基準監督署・公共職業安定所へ

赤十字活動資金に ご協力お願いします。

日本赤十字社は世界187カ国にグローバルなネットワークを持ち、紛争・災害・病気などで苦しむ人を救うため、国境も、民族も、宗教も超えて、あらゆる人道的活動を行っています。

また、「人のいのちと健康、尊厳を守る」ことを基本理念として、災害時の救援活動をはじめ、救急法等の講習、ボランティア活動の推進、青少年赤十字の育成など様々な活動を展開しています。

これらの赤十字活動は、皆さまから寄せられる貴重な活動資金で支えられています。

ご協力のお願いは、町会や学校を通じて行います。

または、赤十字有功会、赤十字奉仕団、日赤桐生市地区の役員がお願いに伺いますので、ぜひ、皆さまのご支援をお願いいたします。

日本赤十字社群馬県支部桐生市地区

事務局：市役所福祉課社会係 内線271

一日公庫

ぜひ
ご相談を!

日本政策金融公庫前橋支店国民生活事業では、今年も次の日程で「一日公庫(特別相談会)」を開催いたします。

開催日時 平成24年7月5日(木)
午前10時～午後3時

場所 日本政策金融公庫桐生出張所
(桐生商工会議所会館内3階)

お問い合わせ 前橋支店(Tel.027-223-7312)
担当：小塚

※当日は予約制ですので、前日までにご連絡ください。

桐生地区「新入社員激励のつどい」の案内

桐生地区勤労対策協議会は、桐生地区の新規学卒就職者を対象に勤労意欲の高揚と定着を図るため「新入社員激励のつどい」を今年も開催します。

日時 平成24年6月19日(火) 午後6時開会

会場 桐生プリオパレス(桐生市堤町3-5-23 TEL.0277-47-4122)

参加費 1名3,000円(勤労対策非会員は4,000円)

行事 ①記念式典(6時) ②記念行事(6時30分)「新社会人のためのテーブルマナー(フルコース)」

申込み・問い合わせ先 桐生地区勤労対策協議会事務局(桐生商工会議所内) TEL.0277-45-1201 FAX.0277-45-1206



第49回桐生八木節まつり ポスター・デザインが決定!

藤本和美さんの作品を採用



今年の桐生八木節まつりポスター・デザイン

桐生八木節まつり協賛会では、第四十九回桐生八木節まつりの開催機運を盛り上げ、多くの誘客を図るため、宣伝用ポスターなどに使用するデザイン案を募集し、このたび採用デザインが決定した。

昨年は、市制施行九十周年記念ということもあり、広く全国から募集したが、今年はその中から桐生市近郊の方に限って応募を呼びかけ、八名の作品が集まった。五月十日に開催されたまつり宣伝委員会（鈴木章弘委員長）の中で

審査が行われ、その結果、採用デザインに藤本和美さん（相生町）の作品（写真）が選ばれた。「人々の熱気あふれる八木節まつりを木版画風で表現し、和柄を入れ織物の街の雰囲気も出した」デザインになっている。

まつり宣伝委員会では、採用されたデザインを基にして、ポスターやチラシ、うちわなどの宣伝用ツールを作成し、桐生八木節まつりをPRしていく。

参加チーム募集中!! 桐生八木節まつり ジャンボパレード & ダンス八木節

仕事や生き方などについて、柔軟な考え方や新しいアイデアを持るようにします。▽
募集人数：十五人▽受講料：五百円（それ以外の人は七百円）▽テキスト代：五百円▽申込締切：六月二十七日（水）

桐生市内に居住する人は五百円（それ以外の人は千三百円）▽キスト代：二千円▽申込締切：六月二十日（水）

桐生市内に居住する人は千円、それ以外の人は千三百円▽キスト代：二千円▽申込締切：六月二十日（水）

1 脳トレ！発想法講座
▽期間：七月十二・十九・二十六日、毎週木曜日全三回
午後一時三十分～三時三十分▽内容：色々な発想法を体験して、脳トレーニングし、

2 医療事務（医科実践）コンピュータコース講座
▽期間：七月十一日～平成二十五年三月二十七日までの水曜日、全三十六回。（第一午後一時三十分～四時三十分（一部変更有り）▽内容：「医療事務管理士技能認定試験合格」を目指し、医療事務の基礎、診療報酬請求明細書の作成の仕方、パソコンを使用したレセプトの作成方法を学びます。▽対象：桐生市内または市近郊に居住又は勤務する人▽募集人数：三十人▽受講料：五百円▽テキスト代：二万六千二百円▽申込締切：六月二十七日（水）

3 フード基礎講座
▽日程：七月二日（月）～十三日（金）土・日曜をのぞく十回▽時間：午前九時～午後一時三十分▽内容：ワープロソフト「ワード2007」の基本操作としての文書作成、編集、印刷、文書の保存等ワードの各種機能の基礎を学ぶ。

4 エクセル基礎講座
▽日程：七月二日（月）～十三日（金）土・日曜をのぞく十回▽時間：午前十時五十分～午後零時二十分▽内容：表計算ソフト「エクセル2007」の基本操作としての表作成、計算、集計、関数等エクセルの各種機能の基礎を学ぶ▽対象：文字入力などパソコンの基本操作のできる人▽募集人数：二十人▽受講料：一千五百円▽キスト代：二千円▽申込締切：六月二十日（水）

申込者が募集人数を超えた場合は抽選となります。
会場：桐生市職業訓練センター（桐生市相生町五ー五十ー十一）
【共通事項】
お申し込み・お問い合わせは桐生市職業訓練センター（TEL五四一・二二〇一）へ。

詳しく述べて、桐生八木節まつり協賛会（桐生商工会議所内）TEL四五一一二〇一まで。

桐生八木節まつりは回を重ねること四十九回、今年もまたの目玉となる「ジャンボパレード」、「ダンス八木節」が八月五日（日）に開催される。共に毎年まつりの最終日を盛り上げる名物イベント。それぞれ参加チームを募集している。

詳しくは、桐生八木節まつり協賛会（桐生商工会議所内）TEL四五一一二〇一まで。

桐生八木節まつりは市近郊に居住又は勤務する人▽募集人数：三十人▽受講料：五百円。それ以外の人は、千五百円▽テキスト代：二万六千二百円▽申込締切：六月二十七日（水）

申込者が募集人数を超えた場合は抽選となります。
会場：桐生市職業訓練センター（桐生市相生町五ー五十ー十一）
【共通事項】
お申し込み・お問い合わせは桐生市職業訓練センター（TEL五四一・二二〇一）へ。

受付時間は、月～金曜日の午前九時から午後五時まで。土・日曜日は休館です。

▽期間：七月十二・十九・二十六日、毎週木曜日全三回
午後一時三十分～三時三十分▽内容：色々な発想法を体験して、脳トレーニングし、

本操作としての文書作成、編集、印刷、文書の保存等ワードの各種機能の基礎を学ぶ。

▽対象：パソコン初心者▽募集人数：二十人▽受講料：桐生市内に居住する人は千円、それ以外の人は千三百円▽キスト代：二千円▽申込締切：六月二十日（水）



アクサの
一生保障の医療保険 がん入院日数無制限型

入院保障保険(終身型 09)

手術給付特約(09)付

病気・ケガによる入院を一生涯保障する保険です。

ご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要)」「重要事項説明書(注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度／福祉制度でサポートしています。また、経営者・従業員のみなさまの個人の自助努力による医療保障、生活保障、財産形成などのニーズにお応えする各種プランもご用意しています。

貴事業所でも、ぜひ商工会議所の共済制度／福祉制度の活用をご検討ください。

群馬支社 桐生営業所
〒376-0023 桐生市錦町3-1-25 桐生商工会議所会館
TEL 027-22-7720

アクサ生命保険株式会社
redefining / standards



管内景況 調査結果

平成24年
1月
～
3月期

桐生商工会議所並びに桐生中小企業相談所が四半期毎に行っている「管内景況調査(平成24年1月～3月期)」の調査結果がまとまつた。今回の調査では、対象企業396社のうち、185社から回答が寄せられた。

景況調査全体の動きは次のとおり。

【業況DI】

本期の業況DIは、全体でマイナス31。前期(マイナス34)と比べると3ポイントのプラス、前年同期(マイナス42)と比べると11ポイントのプラスとなつた。

【来期業況DI】

業種別では、建設業マイナス21(前期比マイナス15)、商業・サービス業マイナス34(前期比プラス21)、商業・サービス業マイナス46(前期比プラス7)、前年同期(マイナス38)に比べると、18ポイントのプラスとなつた。

業種別では、建設業マイナス37(前期比プラス7)、前年同期比プラス13)、商業・サービス業マイナス48(前期比プラス4)、機械金属製造業マイナス8(前期比マイナス5)、前年同期比プラス15)、繊維製造業マイナス35(前期比プラス7)、前年同期比プラス19)となつてている。

(前期比プラス6、前年同期比プラス18)、繊維製造業マイナス10ポイント(前期比プラス34、前年同期比プラス26)となつてている。

【経営上の問題点】

経営上の問題点としては、建設業では「民間需要の停滞」(21%)、「官公需要の停滞」「材料価格の上昇」(ともに15%)、商業・サービス業では「需要の停滞」(21%)、「購買力の他地域への流出」(17%)、機械金属製造業では「製品単価の低下・上昇難」(24%)、「需要の停滞」(14%)、繊維製造業では「需要の停滞」(30%)、「製品単価の低下・上昇難」(21%)となつてている。

※DIとは、ディフュージョン・インデックス(Diffusion Index)の略で、このDIの変化を分析することにより経済動向の判断を行います。このDIは、好転企業の割合から悪化企業の割合を差し引き算出し、好転が悪化を上回る場合プラス(+)(+)となり、逆に悪化が好転を上回る場合マイナス(-)となります。

DIについては数値の水準のみならず、数値の変化がどういう方向を向いているかが重要です。

今期の採算DIは全体でマイナス10ポイント(前期比プラス4)となつている。

【採算DI】

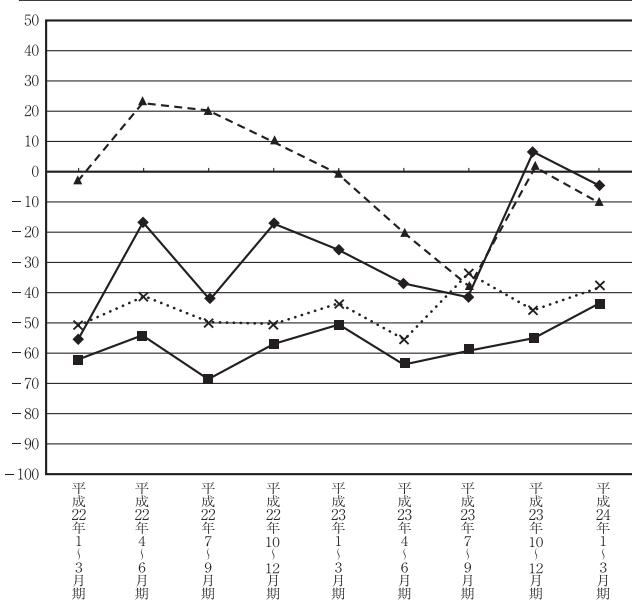
今期の採算DIは全体でマイナス39ポイント(前期比プラス10)、前年同期比プラス12、前年同期比プラス4)となつている。

金属製造業プラス3ポイント(前期比プラス17)、機械

★売上額(完成工事額)の推移

[平成22年1～3月期]から[平成24年1～3月期]

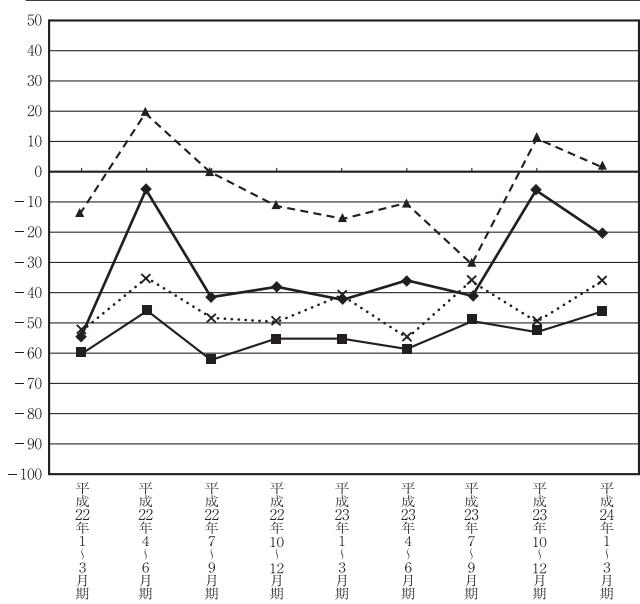
◆【建設業】 ■【商業・サービス業】 ▲【機械金属製造業】 ×【繊維製造業】



★業況の推移

[平成22年1～3月期]から[平成24年1～3月期]

◆【建設業】 ■【商業・サービス業】 ▲【機械金属製造業】 ×【繊維製造業】



”絶品料理でパワーアップ“

炭火焼肉 釜めし 銀 花

一九八六年創業の炭火焼肉、釜めし「銀花」。県道駒形大間々線沿い川内町三丁目にありますお店は、四季折々の草花に囲まれ、まるで人里離れた隠れ家といった雰囲気を醸し出

ている。店内には、店主荻野光江さん（写真）が創作する味わい深い詩画が飾られており癒しの空間で食事が楽しめる。

食材は、県内産の野菜など地元の物にこだわり、群馬県が推奨する「ぐんま地産地消推進店」にも認定されている。特にお勧めなのが、今春から始めたばかりの新メニュー『ぐんまの桑茶ごはんとサラダ麺セット』。梅田産の桑茶

会員事業所 **注目!!** **ユニーク!!**からの発信

会員情報を無料で掲載します！
希望会員は□45-1201まで

”ターンテーブルに
架ける想い“

(有)根本製作所

相生第一工業団地内にある(有)根本製作所（根本健一代表取締役）は、小型歯車減速機の設計・製造・組立を行う部品メーカーである。減速機そのものは、「モーターの回転

速度を減じて、トルクを得る」という従来型の機械部品であるが、同社の場合、オーダーメイドで一品一品加工し、小ロット・特殊仕様にも対応することで、他社と差別化を図ってきた。現在は、工作機械の他に、電動本棚や、介護用リフトといった様々な分野で使用されている。

昭和四十一年創業の(有)根本製作所には、歯車一筋のものづくりで培った確かな技術のものは、「モーターの回転

現 在、市内某商店にて試作品を置いてもらい、お客様の反応を調査中。(五月二十四日

※本紙同封のクーポン券も是非ご利用ください。
▽営業時間：午前十一時～午後十一時（月曜定休）
▽住所：桐生市川内町三一二六九一
▽電話：〇二七七一六五七七八八八
見晴らしの良い二階席は訪れたお客さんに幸運をもたらすパワースポットとしても評判になっているそうだ。



「ぐんまの桑茶ごはんとサラダ麺セット」

現在)調査を設計にフィードバックし、販売を視野に入れ

▽HP = <http://www15.ocn.ne.jp/~nemoto>

五一三一〇一三一七〇

ーに置いている大型商品（服飾を施したマネキン等）が回っていたら、道行く人の目を惹くのでは」（根本弘明専務）

そんな発想から開発を進め、今年三月、従来ほとんどなかった大型商品向けターンテーブルの開発に成功した。

現在、市内某商店にて試作品を置いてもらい、お客様の反応を調査中。(五月二十四日

づくりの街。その融合を図った商品なので是非普及させたい。」

そう語る根本弘明専務。桐生を盛り上げる起爆剤となるか？今後の展開に注目である。



新商品を紹介する根本社長(右)と根本専務(左)



銀花の荻野光江さん(後ろはご自身が書く詩画)